

## EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)  
Curso de Carácter Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 90 min + 30 min de tolerância  
1997

1.ª FASE  
1.ª CHAMADA

### PROVA ESCRITA DE GRECO

Sócrates evoca o mito dos Infernos e o destino que espera os homens após a morte.

1        "Ωσπερ γὰρ Ὅμηρος λέγει, διενείμαντο<sup>1</sup> τὴν ἀρχὴν<sup>2</sup> ὁ Ζεὺς  
2        καὶ ὁ Ποσειδῶν καὶ ὁ Πλούτων, ἐπειδὴ παρὰ τοῦ πατρὸς  
3        παρέλαβον<sup>3</sup>. Ἡν οὖν νόμος ὅδε περὶ ἀνθρώπων ἐπὶ Κρόνου<sup>4</sup>, καὶ  
4        νῦν ἔτι ἔστιν ἐν θεοῖς<sup>5</sup> τὸν μὲν<sup>6</sup> δικαίως τὸν βίον διελθόντα<sup>7</sup>,  
5        ἐπειδὰν τελευτῆσῃ εἰς μακάρων νήσους ἀπιόντα<sup>8</sup> οἴκειν ἐν πάσῃ  
6        εὐδαιμονίᾳ ἐκτὸς κακῶν, τὸν δὲ<sup>9</sup> αδίκως καὶ ἀθέως<sup>10</sup> εἰς τὸ τῆς  
7        τίσεως δεσμωτήριον, ὁ δὴ Τάρταρον<sup>11</sup> καλοῦσιν, ἴεναι<sup>12</sup>.

Platão, *Górgias*, 523, a-b (adaptado)

#### Notas:

1. διενείμαντο: forma do aoristo 2º. do verbo διανέμω: repartir, dividir, partilhar.
2. ἀρχὴ, -ῆς (ἡ): poder.
3. παρέλαβον: forma do verbo παραλαμβάνω: receber.
4. ἐπὶ Κρόνου: no tempo de Cronos.
5. o ponto ao alto anuncia as orações infinitivas que explicitam νόμος ὅδε e cujos predicados são οἴκειν (linha 5) e ιέναι (linha 7).
6. τὸν μὲν ... (ἀνθρώπον) ... τὸν δὲ (ἀνθρώπον): aquele que ... e aquele que.
7. διελθόντα: forma do verbo διέρχομαι: passar (διέρχομαι τὸν βίον: passar a vida, viver).
8. ἀπιόντα: forma do particípio de ἀπειμι: partir.
9. ver nota 6.
10. subentenda διελθόντα τὸν βίον.
11. Τάρταρος, -ου (ὁ): Tártaro.
12. ιέναι: infinitivo do verbo εἶμι: ir.

Após a leitura atenta do texto, responda às seguintes questões:

### I

1. Identifique e justifique o caso de:
  - 1.1. *(παρά)τοῦ πάτρος* (linha 2);
  - 1.2. *διελθόντα* (linha 4) e *ἀπιόντα* (linha 5);
  - 1.3. *(εἰς)τὸ δεσμωτήριον* (linhas 6/7).
2. Classifique as formas verbais indicando tempo, modo, voz, número e pessoa:
  - 2.1. *παρέλαβον* (linha 3);
  - 2.2. *τελευτήσῃ* (linha 5).
3. Transcreva o antecedente do pronome relativo *ὅ* (linha 7).

### II

Traduza o texto, utilizando uma linguagem correcta.

### III

1. Reescreva no plural: *ἐν πάσῃ εὐδαιμονίᾳ* (linhas 5/6).
2. Dê forma passiva à oração: *ὅ δὴ Τάρταρον καλοῦσιν* (linha 7).

### IV

Utilizando sempre que possível o vocabulário do texto, escreva em grego:

Os Gregos acreditam que os homens que, durante a vida, praticaram o bem e a virtude viverão felizes na ilha dos bem-aventurados.

#### Vocabulário:

acreditar: *οἴμαι, νομίζω*.  
praticar: *πράττω*.  
virtude: *ἀρετή, -ῆς* (*ἡ*).  
viver: *ζω*.  
feliz: *εὐδαίμων, -ον*.

### V

A literatura e a arte contemporâneas mantêm vivos, na cultura ocidental, alguns mitos da Antiguidade Clássica. Redija uma breve composição sobre o tema: A MITOLOGIA GREGA, considerando os seguintes tópicos:

- conceito de mito;
- relação entre mito e religião.

FIM

V.S.F.F.

## Cotações

1.	.....	15 pontos
2.	.....	10 pontos
3.	.....	5 pontos
	II	90 pontos
1	.....	
2	.....	10 pontos
		10 pontos
	III	
	IV	30 pontos
	V	30 pontos
<b>Total</b>	.....	<b>200 pontos</b>

**Total .....** 200 puntos